

Nové aktualizované vydání INCOTERMS 2010 – II.

V tomto čísle pokračujeme 2. dílem seriálu o aktualizovaném znění dodacích podmínek Incoterms 2010, které vstoupilo v platnost od začátku tohoto roku.

Bezpečnostní opatření a informace vyžadované pro odbavení

V současnosti je zvýšená pozornost věnována bezpečnosti při pohybu zboží vyžadující ověření, že zboží nepředstavuje ohrožení života nebo majetku z jiných důvodů, než které vyplývají z přirozené povahy zboží. Proto pravidla INCOTERMS® 2010 rozdělila povinnosti mezi kupujícího a prodávajícího v člancích A2/B2 a A10/B10 různých doložek Incoterms, aby byla zajištěna bezpečnostní opatření anebo poskytnuta pomoc při jejich zajištění.

Poplatky placené v terminálu

V pravidlech INCOTERMS CPT, CIP, CFR, CIF, DAT, DAP a DDP je povinností prodávajícího zajistit dodání zboží do stanoveného místa určení. Zatímco přepravné je placeno prodávajícím, je ve skutečnosti hrazeno za kupujícího, neboť přepravní náklady jsou normálně zahrnuty prodávajícím v celkové prodejní ceně. Přepravní náklady někdy zahrnují manipulační výdaje a přesun zboží v rámci přístavu nebo kontejnerového terminálu, avšak dopravce nebo operátor překladiště může též účtovat tyto náklady kupujícímu/přejímajícímu zboží. Kupující se v těchto případech snaží zabránit placení těchto poplatků dvakrát, jednou prodávajícímu v kupní ceně a podruhé, nezávisle, dopravci anebo operátorovi překladiště. Pravidla Incoterms® 2010 se snaží tomu zabránit jasným vymezením takovýchto nákladů v příslušných člancích A6/B6.

Následný prodej zboží

V prodeji komodit – hromadného zboží, na rozdíl od vyráběného zboží, dochází běžně k několika prodejům v průběhu přepravy označované anglicky "down a string" (následný prodej). Pokud k tomu dojde, prodávající v průběhu dodávky neodesílá zboží, neboť toto bylo již před tím naloženo/naloděno předchozím prodávajícím v rámci následného prodeje. Proávající v rámci následného prodeje tudíž uskutečňuje své závazky vůči kupujícímu nikoli odesláním/naložením zboží, ale obstaráním zboží již odeslaného/naloděného. Za účelem jasnosti pravidla INCOTERMS® 2010 zahrnují povinnost „obstarání naloženého zboží“ v souvislosti se závazkem odeslat/nalodit zboží podle odpovídajícího pravidla INCOTERMS.

Úpravy pravidel INCOTERMS

Strany mají někdy snahu upravit určité pravidlo. INCOTERMS® 2010 toto nezakazuje, ale upozorňuje, že s takovými změnami je spojeno velké riziko. Aby se proto předešlo nevídaným překvapením, strany by si měly náležitě ujasnit důsledky navrhovaných změn ve svém kontraktu. Například pokud rozdělení nákladů podle pravidel INCOTERMS® 2010 by mělo být v smlouvě změněno, je třeba, aby strany kontraktu též jasně uvedly, zda mají v úmyslu také změnit bod přechodu rizika z prodávajícího na kupujícího.

Výklad podmínek používaných v jednotlivých pravidlech INCOTERMS 2010

Je snaha, aby text pravidel INCOTERMS® 2010 byl srozumitelný. Na pomoc uživatelům uvádí následující text pokyny, pokud jde o význam vybraných výrazů používaných v tomto dokumentu.

Dopravce: Pro potřebu pravidel INCOTERMS® 2010 je dopravcem strana, s níž byla uzavřena přepravní smlouva.

Celní formality: Představují požadavky, které musí být splněny podle celních pravidel, která mohou zahrnovat závazky týkající se dokumentace, bezpečnosti, poskytování informací nebo provedení fyzické inspekce.

Dodání: Tento výraz má několik významů v obchodním právu a praxi, ale v pravidlech INCOTERMS® 2010 je použit na určení přechodu rizika za ztrátu a poškození zboží z prodávajícího na kupujícího.

Doklad o dodání: Tento výraz se nyní používá na označení článku A8. Představuje dokument prokazující uskutečněné dodání. V několika pravidlech INCOTERMS® 2010 je dodacím dokumentem dopravní doklad nebo odpovídající elektronický záznam. Avšak v pravidlech EXW, FCA, FAS a FOB takovým dodacím dokumentem může být jednoduché potvrzení. Dodací dokument může sloužit k plnění i jiných funkcí, například jako součást platebního mechanismu.

Elektronický záznam anebo postup: Představuje soubor informací tvořící jednu nebo více elektronických zpráv a tam, kde to přichází v úvahu, představuje ekvivalent papírového dokumentu.

Balení/Zabalení: Tento termín je uplatňován rozdílně:

- 1 Zabalení zboží musí odpovídat požadavkům vyjádřeným v kupní smlouvě.
- 2 Zboží by mělo být zabaleno tak, aby to odpovídalo přepravě.
- 3 Uložení zabaleného zboží do kontejneru anebo jiného dopravního prostředku.

V pravidlech INCOTERMS® 2010 balení/zabalení představuje jak první tak i druhou shora uvedenou alternativu. Pravidla INCOTERMS® 2010 neřeší povinnosti stran týkající se ukládky zboží do kontejneru a tudíž, pokud stranám tato povinnost přísluší, je třeba ji jasně stanovit v kupní smlouvě.

INCOTERMS2010 v pokynech pro uživatele: Pravidla vhodná k použití pro jakýkoliv způsob přepravy:

EXW

EX WORKS – ZE ZÁVODU

Pokyn pro uživatele:

„Ze závodu“ znamená, že prodávající splní dodání, jakmile dá zboží k dispozici kupujícímu v objektu prodávajícího, anebo v jiném místě (např. závod, továrna, skladiště apod.). Proávající není povinen nakládat zboží na přistavený přejímací dopravní prostředek ani není povinen odbavit zboží pro vývoz, pokud takové odbavení přichází v úvahu.

Stranám se doporučuje co nejpřesněji určit bod v rámci jmenovaného místa dodání, neboť náklady a riziko až po tento bod jdou na účet prodávajícího. Kupující je povinen nést veškeré náklady a rizika od převzetí zboží ze sjednaného bodu, pokud je sjednán, ve jmenovaném místě dodání.

FCA

FREE CARRIER – VYPLACENĚ DOPRAVCI

Pokyn pro uživatele:

„Vyplaceně dopravci“ znamená, že prodávající dodává zboží dopravci nebo jiné osobě jmenované kupujícím v objektu prodávajícího nebo v jiném jmenovaném místě. Stranám se doporučuje co nejpřesněji specifikovat bod ve jmenovaném místě dodání, neboť v tomto bodě přechází riziko z prodávajícího na kupujícího.

Pokud strany mají v úmyslu dodat zboží v objektu prodávajícího, měly by náležitě určit tento objekt jako jmenované místo dodání. Pokud ale strany mají v úmyslu dodat zboží v jiném místě, musí přesně určit toto rozdílné místo dodání.

Pravidlo FCA požaduje, pokud to přichází v úvahu, aby prodávající celně odbavil zboží pro vývoz. Proávající však nemá žádnou povinnost, pokud jde

o celní odbavení zboží v dovozu anebo pokud jde o úhradu dovozního cla anebo provést jakékoliv celní formalities v dovozu.

CPT

CARRIAGE PAID TO – PŘEPRAVA PLACENA DO

Pokyn pro uživatele

„**Přeprava placena do**“ znamená, že prodávající dodává zboží dopravci anebo jiné osobě jmenované prodávajícím ve sjednaném místě (pokud takovéto místo je dohodnuto mezi stranami) a prodávající je povinen sjednat přepravu a hradit náklady spojené s přepravou zboží do jmenovaného místa určení.

Pokud jsou použita pravidla CPT, CIP, CFR nebo CIF, prodávající plní svůj závazek dodání, jakmile předá zboží do péče dopravce, a nikoli jakmile dojde zboží do místa určení.

Toto pravidlo má dva kritické body, neboť riziko a náklady přecházejí v rozdílných místech. Stranám se proto doporučuje určit co nejpřesněji ve smlouvě obě místa, místo dodání, kde riziko přechází na kupujícího a jmenované místo určení, kam prodávající sjednává přepravu. Pokud je použito více dopravců k přepravě do sjednaného místa určení a strany se nedohodnou na určitém bodu dodání, přechod rizika nastane v momentě dodání zboží do péče prvního dopravce v bodě, které je zcela ve volbě prodávajícího a které je mimo kontrolu kupujícího. Pokud strany chtějí, aby riziko přešlo v pozdější fázi (např. v námořním přístavu nebo na letišti) je třeba, aby tuto skutečnost specifikovaly ve své kupní smlouvě.

Stranám se rovněž doporučuje, aby určily co možná nejpřesněji bod v dohodnutém místě určení, neboť za náklady do tohoto bodu odpovídá prodávající. Proávajícímu se doporučuje sjednat přepravní smlouvu tak, aby takové volbě přesně odpovídala. Pokud má prodávající v jím sjednané přepravní smlouvě náklady za vykládku ve jmenovaném místě určení zahrnuté, není oprávněn požadovat úhradu takovýchto nákladů od kupujícího, ledaže by bylo jinak dohodnuto mezi stranami.

CPT pravidlo požaduje, aby prodávající celně odbavil zboží pro vývoz, pokud to přichází v úvahu, avšak prodávající není povinen celně odbavit zboží pro dovoz a hradit dovozní clo anebo provést jakékoliv celní formalities v dovozu.

CIP

CARRIAGE AND INSURANCE PAID TO – PŘEPRAVA A POJIŠTĚNÍ PLACENY DO

Pokyn pro uživatele

„**Přeprava a pojištění placeny do**“ znamená, že prodávající dodá zboží dopravci nebo jiné osobě jmenované prodávajícím ve sjednaném místě (pokud je takovéto místo dohodnuto mezi stranami) a prodávající je povinen sjednat přepravu a nést náklady spojené s dodáním zboží do jmenovaného místa určení.

Prodávající je rovněž povinen sjednat pojištění kryjící riziko kupujícího za ztrátu nebo poškození zboží během přepravy. Kupující si musí uvědomit, že na podkladě pravidla CIP je povinností prodávajícího sjednat pojištění pouze na minimální krytí. Pokud by kupující měl zájem na obstarání širšího krytí, musí se buď takto výslovně dohodnout s prodávajícím anebo učinit vlastní zvláštní opatření ohledně pojištění.

Pokud jsou uplatněna pravidla CPT, CIP, CFR nebo CIF, plní prodávající svou povinnost dodání, jakmile předá zboží do péče dopravce a nikoliv až když zboží dojde do místa určení.

Toto pravidlo má dva kritické body, neboť riziko a náklady přecházejí v rozdílných místech. Stranám se proto doporučuje určit co možná nejpřesněji ve smlouvě obě místa: místo dodání, kde riziko přechází na kupujícího a jmenované místo určení, do kterého prodávající sjednává přepravu. Pokud je použito více dopravců k přepravě do sjednaného místa určení a strany se nedohodnou na určitém bodu dodání, přechod rizika nastane v okamžiku dodání zboží do péče prvního dopravce v bodě, který je zcela ve volbě prodávajícího a který je mimo kontrolu kupujícího. Pokud strany chtějí, aby riziko přešlo v pozdější fázi (např. v námořním přístavu nebo na letišti) je třeba, aby tuto skutečnost stanovily ve své kupní smlouvě.

Stranám se rovněž doporučuje, aby určily co možná nejpřesněji bod v dohodnutém místě určení, neboť za náklady do tohoto bodu odpovídá prodávající. Proávajícímu se doporučuje sjednat přepravní smlouvu tak, aby takovéto volbě přesně odpovídala. Pokud prodávající v přepravní smlouvě zahrnuje vykládku ve jmenovaném místě určení, není oprávněn požadovat úhradu takovýchto nákladů od kupujícího, ledaže by tak bylo dohodnuto mezi stranami.

CIP pravidlo požaduje, aby prodávající celně odbavil zboží pro vývoz, pokud to přichází v úvahu, avšak prodávající není povinen celně odbavit zboží pro dovoz a hradit dovozní clo anebo provést celní formalities v dovozu.

DAT

DELIVERED AT TERMINAL – S DODÁNÍM DO PŘEKLADIŠTĚ

Pokyn pro uživatele:

„**S dodáním do překladiště**“ znamená, že prodávající splní dodání, jakmile je zboží vyloženo z příchozího dopravního prostředku a dáno k dispozici kupujícímu ve jmenovaném překladišti ve jmenovaném přístavu anebo v místě určení. Označení „překladiště“ zahrnuje jakékoliv místo kryté nebo nekryté jako například nábřeží, skladiště, kontejnerové depo nebo silniční, železniční anebo letecké překladiště. Proávající je povinen nést veškeré riziko spojené s dodáním zboží a jeho vykládkou v překladišti ve jmenovaném přístavu anebo místě určení.

Stranám se doporučuje specifikovat co možná nejpřesněji překladiště, a pokud je to možné, určitý bod v tomto překladišti v dohodnutém přístavu anebo místě určení, neboť riziko až do tohoto bodu nese prodávající. Proávajícímu se doporučuje sjednat přepravní smlouvu, která přesně odpovídá této volbě.

Navíc, pokud strany chtějí, aby prodávající nesl riziko a náklady spojené s přepravou a manipulací zboží z překladiště na jiné místo, pak je třeba, aby použily pravidla DAP nebo DDP.

DAT požaduje, aby prodávající celně odbavil zboží pro vývoz, pokud to přichází v úvahu. Proávající ale nemá žádnou povinnost týkající se proclení zboží pro dovoz, a pokud jde o úhradu dovozního cla a provedení celního odbavení zboží v dovozu. ■

(pokračování v příštím čísle)

Dr. Miroslav Šubert,

člen návrhové komise Mezinárodní obchodní komory

Tepelná technika Ohřívání, tavení, chlazení

**Přesné a optimální
temperování látek
a materiálů.**

Denios řešení v oblasti termotechniky - vždy podle požadavků zákazníka, efektivně a ve vynikající kvalitě. Bezplatná informační brožura.

DENIOS.
EKOLOGIE & BEZPEČNOST

www.denios.cz · Tel. +420 800 383 313